



Procès-Verbal de la Municipalité des Îles-de-la-Madeleine

2010-12-14

N° de résolution
ou annotation

PROCÈS-VERBAL de la séance extraordinaire du conseil de la Municipalité des Îles-de-la-Madeleine, tenue à la mairie, le 14 décembre 2010 à 18 h 30, sous la présidence du maire, M. Joël Arseneau, et à laquelle il y a quorum.

Sont présents :

M. Joël Arseneau, maire
M. Nicolas Arseneau, conseiller du village de Havre-aux-Maisons
M. Roger Chevarie, conseiller du village de Fatima
M^{me} Marie Landry, conseillère du village de L'Étang-du-Nord
M. Jonathan Lapierre, conseiller du village de Grande-Entrée
M. Germain Leblanc, conseiller du village de L'Île-du-Havre-Aubert

M. Hubert Poirier, directeur général
M. Jean-Yves Lebreux, greffier

Est aussi présente :

M^{me} Dominique Delaney, directrice des finances

Une douzaine de personnes assistent également à la séance.

R1012-317

OUVERTURE DE LA SÉANCE

La séance est ouverte à 18 h 30 par le maire Joël Arseneau.

R1012-318

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Sur une proposition de Nicolas Arseneau,
appuyée par Germain Leblanc,
il est résolu à l'unanimité des conseillers présents

d'adopter l'ordre du jour suivant tel qu'il a été présenté à l'avis de convocation transmis par le greffier en date du 30 novembre dernier.

ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de la séance
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Présentation et adoption du budget 2011
4. Période de questions
5. Clôture de la séance

R1012-319

PRÉSENTATION ET ADOPTION DU BUDGET 2011

Sur invitation du maire, la directrice des finances, Dominique Delaney, présente le budget 2011 de la Municipalité des Îles-de-la-Madeleine relativement aux revenus et dépenses de proximité et d'agglomération. Madame Delaney expose le taux des divers services municipaux ainsi que le taux de la taxe foncière.



Procès-Verbal de la Municipalité des Îles-de-la-Madeleine

2010-12-14

N° de résolution
ou annotation

Sur une proposition de Roger Chevarie,
appuyée par Marie Landry,
il est résolu à l'unanimité des conseillers présents

d'approuver les prévisions budgétaires de la Municipalité des Îles-de-la-Madeleine, telles que présentées ci-dessous, pour l'année 2011 :

| Municipalité des Îles-de-la-Madeleine | | | | | | |
|--|-------------------|--------------------|-------------------|-----------------------------------|---------------------|------------------------|
| | Année 2010 | | Année 2011 | | | |
| | Budget | Résultat estimatif | Budget total | Augmentation des revenus de taxes | Budget de proximité | Budget d'agglomération |
| Revenus de taxes | | | | | | |
| Taxes sur la valeur foncière | 7 489 494 | 7 692 873 | 7 996 647 | | 5 208 151 | 2 788 496 |
| Tarification pour services municipaux | | | | | | |
| Alimentation et distribution de l'eau potable | | | | | | |
| Aqueduc - Fonctionnement | 827 351 | 853 730 | 877 534 | | 877 534 | 0 |
| Aqueduc - Service de dette | 329 385 | 340 196 | 352 523 | | 352 523 | 0 |
| Eau au compteur | 58 700 | 37 700 | 37 700 | | 37 700 | 0 |
| | 1 215 436 | 1 231 626 | 1 267 757 | | 1 267 757 | 0 |
| Réseaux d'égouts | | | | | | |
| Égouts - Fonctionnement | 297 505 | 327 527 | 350 880 | | 350 880 | 0 |
| Égouts - Service de dette | 256 848 | 278 734 | 257 364 | | 257 364 | 0 |
| | 554 353 | 606 261 | 608 244 | | 608 244 | 0 |
| Matières résiduelles | 2 276 407 | 2 227 573 | 2 235 820 | | 0 | 2 235 820 |
| Boues de fosses septiques | 391 323 | 384 246 | 388 402 | | 0 | 388 402 |
| Autres tarifications | 12 300 | 52 007 | 82 888 | | 42 888 | 40 000 |
| Total - Tarification pour services municipaux | 4 449 819 | 4 501 713 | 4 583 111 | | 1 918 889 | 2 664 222 |
| Paiements tenant lieu de taxes | | | | | | |
| Gouvernement du Québec | 1 280 991 | 1 266 575 | 1 065 601 | | 644 622 | 420 979 |
| Gouvernement du Canada et ses entreprises | 101 457 | 112 700 | 89 522 | | 49 004 | 40 518 |
| Total - Paiements tenant lieu de taxes | 1 382 448 | 1 379 275 | 1 155 123 | | 693 626 | 461 497 |
| Grand total - Revenus de taxes | 13 321 761 | 13 573 861 | 13 734 881 | 161 020 | 7 820 666 | 5 914 215 |
| | | | | 1,19% | | |
| Services rendus | | | | | | |
| Services rendus aux organismes municipaux | 53 425 | 53 515 | 57 015 | | 50 620 | 6 395 |
| Imposition de droits | 667 435 | 519 950 | 808 383 | | 555 335 | 253 048 |
| Autres services rendus | | | | | | |
| Administration générale | 13 600 | 14 700 | 14 500 | | 8 410 | 6 090 |
| Sécurité publique | 5 500 | 6 125 | 6 125 | | 6 125 | 0 |
| Transport | 298 300 | 298 900 | 320 000 | | 318 250 | 1 750 |
| Hygiène du milieu | 711 780 | 862 649 | 681 363 | | 68 863 | 612 500 |
| Loisirs | 610 560 | 611 212 | 619 265 | | 516 365 | 102 900 |
| Culture | 19 650 | 27 860 | 27 700 | | 27 700 | 0 |
| Autres | 72 000 | 67 000 | 67 000 | | 55 000 | 12 000 |
| Total - Services rendus | 2 452 250 | 2 461 911 | 2 601 351 | | 1 606 668 | 994 683 |
| Transferts | | | | | | |
| Transferts inconditionnels | 1 454 763 | 1 445 788 | 1 576 063 | | 1 058 800 | 517 263 |
| Transferts conditionnels | 3 758 839 | 3 729 200 | 4 004 261 | | 1 679 544 | 2 324 717 |
| Total - Transferts | 5 213 602 | 5 174 988 | 5 580 324 | | 2 738 344 | 2 841 980 |
| Total - Revenus | 20 987 613 | 21 210 760 | 21 916 556 | | 12 165 678 | 9 750 878 |
| DÉPENSES | | | | | | |
| Dépenses de fonctionnement | | | | | | |
| Administration générale | | | | | | |
| Conseil municipal | 315 151 | 329 635 | 326 791 | | 174 495 | 152 296 |
| Application de la loi | 6 000 | 9 000 | 9 000 | | 5 220 | 3 780 |
| Gestion financière et administrative | 967 768 | 1 013 954 | 1 024 685 | | 594 318 | 430 367 |
| Communications | 182 801 | 149 307 | 192 351 | | 111 563 | 80 788 |
| Approvisionnement | 153 884 | 148 787 | 160 234 | | 92 936 | 67 298 |
| Greffes | 276 140 | 275 118 | 299 778 | | 173 872 | 125 906 |
| Évaluation | 385 312 | 415 704 | 441 878 | | 0 | 441 878 |
| Gestion du personnel | 392 528 | 368 532 | 443 350 | | 257 143 | 186 207 |
| Autres | 360 138 | 318 179 | 436 182 | | 252 985 | 183 197 |
| | 3 039 722 | 3 028 216 | 3 334 249 | | 1 662 532 | 1 671 717 |
| Sécurité publique | | | | | | |
| Police | 734 164 | 735 287 | 758 725 | | 758 725 | 0 |
| Protection contre les incendies | 377 563 | 427 450 | 389 491 | | 0 | 389 491 |
| Sécurité civile | 46 369 | 66 269 | 64 366 | | 0 | 64 366 |
| Autres | 11 050 | 5 143 | 14 100 | | 14 100 | 0 |
| | 1 169 146 | 1 234 149 | 1 226 682 | | 772 825 | 453 857 |



Procès-Verbal de la Municipalité des Îles-de-la-Madeleine

2010-12-14

N° de résolution
ou annotation

| | | | | | |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|------------------|
| Transport | | | | | |
| Voirie municipale | 1 323 845 | 1 284 012 | 1 388 797 | 902 716 | 486 081 |
| Enlèvement de la neige | 1 325 275 | 1 167 442 | 1 287 990 | 964 702 | 323 288 |
| Éclairage des rues | 98 158 | 89 158 | 99 158 | 99 158 | 0 |
| Circulation | 31 628 | 28 184 | 30 343 | 19 724 | 10 619 |
| Transport adapté | 241 079 | 241 079 | 248 579 | 0 | 248 579 |
| | 3 019 985 | 2 809 875 | 3 054 867 | 1 986 300 | 1 068 567 |
| Hygiène du milieu | | | | | |
| Approvisionnement en eau potable | 468 288 | 492 345 | 510 824 | 510 824 | 0 |
| Réseaux de distribution de l'eau | 506 558 | 553 881 | 524 712 | 524 712 | 0 |
| Réseaux d'égouts | 340 359 | 371 846 | 376 495 | 376 495 | 0 |
| Boues de fosses septiques | 366 848 | 355 529 | 360 397 | 0 | 360 397 |
| Matières résiduelles | 3 247 966 | 3 231 929 | 3 184 070 | 0 | 3 184 070 |
| | 4 930 019 | 5 005 530 | 4 956 498 | 1 412 031 | 3 544 467 |
| Santé et bien-être | | | | | |
| Logement social | 137 000 | 114 125 | 93 000 | 0 | 93 000 |
| Politique familiale | 5 000 | 750 | 5 750 | 5 750 | 0 |
| | 142 000 | 114 875 | 98 750 | 5 750 | 93 000 |
| Aménagement, urbanisme et développement | | | | | |
| Aménagement | 102 234 | 92 832 | 104 981 | 0 | 104 981 |
| Urbanisme et zonage | 392 360 | 352 256 | 435 217 | 435 217 | 0 |
| Promotion et développement économique | 1 106 987 | 1 255 569 | 1 187 106 | 0 | 1 187 106 |
| Agents de développement | 0 | 0 | 191 801 | 0 | 191 801 |
| Tourisme | 12 600 | 30 882 | 31 205 | 0 | 31 205 |
| Projets spéciaux | | 10 000 | 10 000 | | 10 000 |
| Aménagement forestier | 209 984 | 200 320 | 203 429 | 0 | 203 429 |
| Rénovation urbaine | 17 600 | 43 100 | 43 100 | 0 | 43 100 |
| | 1 841 765 | 1 984 959 | 2 206 839 | 435 217 | 1 771 622 |
| Loisirs et vie communautaire | | | | | |
| Administration générale | 471 923 | 467 982 | 410 515 | 369 463 | 41 052 |
| Centres communautaires | 646 899 | 684 905 | 701 246 | 691 350 | 9 896 |
| Arénas | 685 236 | 671 062 | 733 365 | 733 365 | 0 |
| Piscine, plages, ports de plaisance | 167 689 | 155 015 | 165 526 | 1 878 | 163 648 |
| Parcs et terrains de jeux | 134 062 | 246 567 | 109 694 | 109 694 | 0 |
| Expositions et foires | 57 964 | 200 248 | 57 556 | 57 556 | 0 |
| | 2 163 773 | 2 425 779 | 2 177 902 | 1 963 306 | 214 596 |
| Culture | | | | | |
| Administration générale | 105 374 | 115 750 | 114 097 | 81 472 | 32 625 |
| Arrimage | 97 807 | 91 550 | 91 550 | 0 | 91 550 |
| Centres communautaires | 16 058 | 12 730 | 50 880 | 50 880 | 0 |
| Bibliothèques | 84 772 | 81 266 | 83 247 | 83 247 | 0 |
| Système de son | 34 985 | 67 395 | 41 554 | 41 554 | 0 |
| | 338 996 | 368 691 | 381 328 | 257 153 | 124 175 |
| Patrimoine | 138 425 | 78 972 | 90 431 | 90 431 | 0 |
| Frais de financement | | | | | |
| Frais d'emprunts à long terme | 1 211 028 | 1 055 406 | 1 211 058 | 981 949 | 229 109 |
| Autres frais de financement | 9 000 | 8 000 | 7 000 | 4 060 | 2 940 |
| | 1 220 028 | 1 063 406 | 1 218 058 | 986 009 | 232 049 |
| Total dépenses de fonctionnement | 18 003 859 | 18 114 452 | 18 745 604 | 9 571 554 | 9 174 050 |
| Autres activités financières et affectations | | | | | |
| Immobilisations | 0 | (10 000) | (10 000) | (10 000) | 0 |
| Rachat de capital | 2 438 534 | 2 452 542 | 2 605 563 | 2 087 235 | 518 328 |
| Activités d'investissement | 390 232 | 685 000 | 505 350 | 433 350 | 72 000 |
| Affectations de déficit (surplus) | 22 000 | (392 816) | (99 000) | (54 000) | (45 000) |
| Réserves financières et fonds réservés | 129 577 | 127 870 | 167 256 | 135 756 | 31 500 |
| Montants à pourvoir dans le futur | 3 411 | 1 783 | 1 783 | 1 783 | 0 |
| Total - Autres act. financières et affectations | 2 983 754 | 2 864 379 | 3 170 952 | 2 594 124 | 576 828 |
| Total des dépenses | 20 987 613 | 20 978 831 | 21 916 556 | 12 165 678 | 9 750 878 |
| Pourcentage de répartition des dépenses | | | | 56% | 44% |



Procès-Verbal de la Municipalité des Îles-de-la-Madeleine

2010-12-14

N° de résolution
ou annotation

N1012-320

PÉRIODE DE QUESTIONS

Les sujets qui ont fait l'objet d'interventions sont les suivants :

- ❖ Revenus – Imposition des droits
- ❖ Dépenses – Agents de développement

R1012-321

CLÔTURE DE LA SÉANCE

À 19 heures, sur une proposition de Jonathan Lapierre, appuyée par Nicolas Arseneau, la séance est levée.

Joël Arseneau, maire

Jean-Yves Lebreux, greffier